

## SKLEP KOMISIJE

z dne 15. decembra 2010

**o prilagoditvi korekcijskih koeficientov, ki se uporabljajo od 1. avgusta 2009, 1. septembra 2009, 1. oktobra 2009, 1. novembra 2009, 1. decembra 2009 in 1. januarja 2010 za osebne prejemke uradnikov, začasnih uslužbencev in pogodbenih uslužbencev Evropske unije, ki delajo v tretji državi**

(2010/790/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 336 Pogodbe,

ob upoštevanju kadrovskih predpisov Evropskih skupnosti in pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev teh skupnosti, določenih z Uredbo Sveta (EGS, Euratom, ESPJ) št. 259/68 <sup>(1)</sup>, ter zlasti drugega odstavka člena 13 Priloge X h kadrovskim predpisom,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Z Uredbo Sveta (EU) št. 768/2010 <sup>(2)</sup> so bili na podlagi prvega odstavka člena 13 Priloge X h kadrovskim predpisom določeni korekcijski koeficienti, ki se od 1. julija 2009 uporabljajo za osebne prejemke, ki se v valuti države napotitve izplačajo uradnikom, začasnim uslužbencem in pogodbenim uslužbencem Evropske unije, ki delajo v tretji državi.
- (2) V skladu z drugim odstavkom člena 13 Priloge X h kadrovskim spremembam je treba od 1. avgusta 2009, 1. septembra 2009, 1. oktobra 2009, 1. novembra 2009, 1. decembra 2009 in 1. januarja 2010 prilagoditi nekatere od teh korekcijskih koeficientov, potem ko se je v nekaterih tretjih državah, ob upoštevanju statističnih podatkov, ki so na voljo Komisiji, razlika med življenjskimi stroški, izmerjena na podlagi korekcijskega koeficienta in ustreznega menjalnega tečaja, povečala za več kot 5 % od zadnje določitve ali prilagoditve korekcijskih koeficientov –

SKLENILA:

## Člen 1

Korekcijski koeficienti za osebne prejemke, ki se uradnikom, pogodbenim uslužbencem in začasnim uslužbencem Evropske unije, ki delajo v tretji državi, izplačujejo v valuti države napotitve, se prilagodijo za nekatere države, ki so navedene v Prilogi. Slednja vsebuje šest mesečnih razpredelnic, v katerih so navedene zadevne države in datumi začetka nadaljnje uporabe za vsako od teh držav (1. avgust 2009, 1. september 2009, 1. oktober 2009, 1. november 2009, 1. december 2009 in 1. januar 2010).

Menjalni tečaji, ki se uporabljajo za izračun teh osebnih prejemkov, so določeni v skladu z izvedbenimi določbami finančne uredbe in ustrezajo različnim datumom iz prvega odstavka.

## Člen 2

Ta sklep začne veljati prvi dan meseca, ki sledi mesecu objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 15. decembra 2010

Za Komisijo  
V imenu predsednika  
Catherine ASHTON  
Podpredsednica

<sup>(1)</sup> UL L 56, 4.3.1968, str. 1.

<sup>(2)</sup> UL L 228, 31.8.2010, str. 1.

## PRILOGA

## AVGUST 2009

Kraj napotitve	Ekonomске паритете avgust 2009	Menjalni tečaj avgust 2009 (*)	Korekcijski koeficienti avgust 2009 (**)
Eritreja <sup>(1)</sup>	11,28	21,6903	52,0
Gruzija	1,919	2,3805	80,6
Gana <sup>(2)</sup>	1,009	2,0935	48,2
Indonezija (Džakarta) <sup>(3)</sup>	10 091	13 989,6	72,1
Indonezija (Banda Aceh) <sup>(4)</sup>	7 989	13 989,6	57,1
Liberija <sup>(2)</sup>	1,265 USD	1,4053 USD	90,0
Moldavija	9,558	15,9211	60,0
Črna gora	0,6456	1	64,6
Srbija (Beograd) <sup>(2)</sup>	65,28	93,045	70,2
Sudan (Kartum) <sup>(5)</sup>	1,93	3,55881	54,2

(\*) 1 EUR = x enot v nacionalni valuti (razen USD: za Kubo, Salvador, Ekvador, Liberijo, Panamo, DR Kongo, Vzhodni Timor).

(\*\*) Bruselj = 100.

<sup>(1)</sup> Koeficient za ta kraj se prilagodi trikrat: avgusta, oktobra in decembra.

<sup>(2)</sup> Koeficient za ta kraj se prilagodi dvakrat: avgusta in decembra.

<sup>(3)</sup> Koeficient za ta kraj se prilagodi dvakrat: avgusta 2009 in januarja 2010.

<sup>(4)</sup> Koeficient za ta kraj se prilagodi dvakrat: avgusta in novembra.

<sup>(5)</sup> Koeficient za ta kraj se prilagodi trikrat: avgusta, septembra in decembra.

## SEPTEMBER 2009

Kraj napotitve	Ekonomске паритете september 2009	Menjalni tečaj september 2009 (*)	Korekcijski koeficienti september 2009 (**)
Egipt <sup>(2)</sup>	3,272	7,9632	41,1
Gambija <sup>(3)</sup>	24,07	38,05	63,3
Gvineja (Conakry)	4 456	6 793,48	65,6
Kazahstan (Astana) <sup>(2)</sup>	154,2	215,54	71,5
Sierra Leone	3 745	5 088,7	73,6
Sudan (Kartum) <sup>(1)</sup>	2,035	3,63297	56,0
Vzhodni Timor <sup>(4)</sup>	1,008 USD	1,4364 USD	70,2
Venezuela <sup>(5)</sup>	2,94	3,08826	95,2

(\*) 1 EUR = x enot v nacionalni valuti (razen USD: za Kubo, Salvador, Ekvador, Liberijo, Panamo, DR Kongo, Vzhodni Timor).

(\*\*) Bruselj = 100.

<sup>(1)</sup> Koeficient za ta kraj se prilagodi trikrat: avgusta, septembra in decembra.

<sup>(2)</sup> Koeficient za ta kraj se prilagodi dvakrat: septembra in novembra.

<sup>(3)</sup> Koeficient za ta kraj se prilagodi dvakrat: septembra in decembra.

<sup>(4)</sup> Koeficient za ta kraj se prilagodi dvakrat: septembra 2009 in januarja 2010.

<sup>(5)</sup> Koeficient za ta kraj se prilagodi trikrat: septembra in novembra 2009 ter januarja 2010.

## OKTOBER 2009

Kraj napotitve	Ekonomske paritete oktober 2009	Menjalni tečaj oktober 2009 (*)	Korekcijski koeficienti oktober 2009 (**)
Albanija	89,99	134,994	66,7
Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija <sup>(2)</sup>	39,56	61,4321	64,4
Avstralija <sup>(2)</sup>	1,693	1,669	101,4
Kambodža	4 435	6 186,5	71,7
Hrvaška	6,345	7,2708	87,3
Eritreja <sup>(1)</sup>	12,34	22,4703	54,9
Gvineja Bissau	644,7	655,957	98,3
Mali	593,6	655,957	90,5
Nova Kaledonija	141,4	119,332	118,5
Uganda	1 965	2 839,77	69,2
Demokratska republika Kongo (Kinšasa) <sup>(3)</sup>	1,663 USD	1,45490 USD	114,3
Šrilanka <sup>(2)</sup>	107,3	169,169	63,4
Tadžikistan	3,715	6,3745	58,3
Tanzanija	1 287	1 894,85	67,9
Tajska	28,36	48,906	58,0
Turčija <sup>(3)</sup>	1,742	2,168	80,4
Ukrajina	7,579	11,746	64,5
Zambija <sup>(3)</sup>	3 830	6 820,88	56,2

(\*) 1 EUR = x enot v nacionalni valuti (razen USD: za Kubo, Salvador, Ekvador, Liberijo, Panamo, DR Kongo, Vzhodni Timor).

(\*\*) Bruselj = 100.

<sup>(1)</sup> Koeficient za ta kraj se prilagodi trikrat: avgusta, oktobra in decembra.

<sup>(2)</sup> Koeficient za ta kraj se prilagodi dvakrat: oktobra 2009 in januarja 2010.

<sup>(3)</sup> Koeficient za ta kraj se prilagodi dvakrat: oktobra in decembra.

## NOVEMBER 2009

Kraj napotitve	Ekonomske paritete november 2009	Menjalni tečaj november 2009 (*)	Korekcijski koeficienti november 2009 (**)
Alžirija	74,7	107,642	69,4
Egipt <sup>(2)</sup>	3,544	8,26565	42,9
Indonezija (Banda Aceh) <sup>(1)</sup>	8 536	14 188,1	60,2
Izrael	5,351	5,5483	96,4
Kazahstan (Almaty)	172	226,55	75,9

Kraj napotitve	Ekonomске paritete november 2009	Menjalni tečaj november 2009 (*)	Korekcijski koeficienti november 2009 (**)
Kazahstan (Astana) <sup>(2)</sup>	162,9	226,55	71,9
Kirgizistan	48,82	64,4757	75,7
Laos <sup>(4)</sup>	9 584	12 734	75,3
Libanon	1 638	2 229,29	73,5
Nepal <sup>(4)</sup>	79,66	111,64	71,4
Rusija	40,41	43,1957	93,6
Čad	751,4	655,957	114,6
Venezuela <sup>(3)</sup>	3,172	3,17543	99,9

(\*) 1 EUR = x enot v nacionalni valuti (razen USD: za Kubo, Salvador, Ekvador, Liberijo, Panamo, DR Kongo, Vzhodni Timor).

(\*\*) Bruselj = 100.

<sup>(1)</sup> Koeficient za ta kraj se prilagodi dvakrat: avgusta in novembra.

<sup>(2)</sup> Koeficient za ta kraj se prilagodi dvakrat: septembra in novembra.

<sup>(3)</sup> Koeficient za ta kraj se prilagodi trikrat: septembra in novembra 2009 ter januarja 2010.

<sup>(4)</sup> Koeficient za ta kraj se prilagodi dvakrat: novembra 2009 in januarja 2010.

#### DECEMBER 2009

Kraj napotitve	Ekonomске paritete december 2009	Menjalni tečaj december 2009 (*)	Korekcijski koeficienti december 2009 (**)
Saudova Arabija	4,174	5,5885	74,7
Kongo (Brazzaville)	725	655,957	110,5
Kuba	1,105 USD	1,4918 USD	74,1
Eritreja <sup>(1)</sup>	13,43	22,8273	58,8
Gambija <sup>(4)</sup>	25,54	40,1	63,7
Gana <sup>(2)</sup>	1,069	2,155	49,6
Gvatemala	8,18	12,3745	66,1
Haiti	60,46	64,591	93,6
Salomonovi otoki	10,68	11,7695	90,7
Indija	38,84	69,5925	55,8
Liberija <sup>(2)</sup>	1,38 USD	1,4918 USD	92,5
Madagaskar	2 140	2 907,57	73,6
Malezija	3,289	5,0587	65,0
Malavi	158,9	213,936	74,3
Paragvaj	4 341	7 186,56	60,4
Demokratska republika Kongo (Kinšasa) <sup>(3)</sup>	1,772 USD	1,4918 USD	118,8
Srbija (Beograd) <sup>(2)</sup>	69,83	94,412	74,0
Sudan (Kartum) <sup>(3)</sup>	2,19	3,52542	62,1
Surinam	1,92	4,18	45,9

Kraj napotitve	Ekonomске paritete december 2009	Menjalni tečaj december 2009 (*)	Korekcijski koeficienti december 2009 (**)
Turčija (²)	1,831	2,283	80,2
Vietnam	12 873	29 495,2	43,6
Zambija (²)	4 038	6 974,14	57,9

(\*) 1 EUR = x enot v nacionalni valuti (razen USD: za Kubo, Salvador, Ekvador, Liberijo, Panamo, DR Kongo, Vzhodni Timor).

(\*\*) Bruselj = 100.

(¹) Koeficient za ta kraj se prilagodi trikrat: avgusta, oktobra in decembra.

(²) Koeficient za ta kraj se prilagodi dvakrat: avgusta in decembra.

(³) Koeficient za ta kraj se prilagodi trikrat: avgusta, septembra in decembra.

(⁴) Koeficient za ta kraj se prilagodi dvakrat: septembra in decembra.

(⁵) Koeficient za ta kraj se prilagodi dvakrat: oktobra in decembra.

### JANUAR 2010

Kraj napotitve	Ekonomске paritete januar 2010	Menjalni tečaj januar 2010 (*)	Korekcijski koeficienti januar 2010 (**)
Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija (⁴)	37,26	61,447	60,6
Argentina	3,219	5,4559	59,0
Avstralija (⁴)	1,596	1,6036	99,5
Etiopija	14,33	18,2782	78,4
Indonezija (Džakarta) (¹)	9 550	13 511,5	70,7
Islandija	144,5	180,96	79,9
Kosovo (Priština)	0,5854	1	58,5
Laos (²)	8 875	12 174	72,9
Libija	1,018	1,7683	57,6
Nepal (²)	74	107,83	68,6
Niger	593,3	655,957	90,4
Samoa	2,891	3,61939	79,9
Šrilanka (⁴)	114,1	163,139	69,9
Vzhodni Timor (²)	1,083 USD	1,4338 USD	75,5
Venezuela (³)	3,357	3,0788	109,0

(\*) 1 EUR = x enot v nacionalni valuti (razen USD: za Kubo, Salvador, Ekvador, Liberijo, Panamo, DR Kongo, Vzhodni Timor).

(\*\*) Bruselj = 100.

(¹) Koeficient za ta kraj se prilagodi dvakrat: avgusta 2009 in januarja 2010.

(²) Koeficient za ta kraj se prilagodi dvakrat: septembra 2009 in januarja 2010.

(³) Koeficient za ta kraj se prilagodi trikrat: septembra in novembra 2009 ter januarja 2010.

(⁴) Koeficient za ta kraj se prilagodi dvakrat: oktobra 2009 in januarja 2010.

(⁵) Koeficient za ta kraj se prilagodi dvakrat: novembra 2009 in januarja 2010.